

Obvestilo o zasebnosti

Ne glede na to, kako komuniciraš z nami, je za Sandvik AB in njegovo skupino globalnih hčerinskih družb pomembno, da se počutiš varno glede tega, kako bomo ravnali s tvojimi osebnimi podatki. Namen tega obvestila je, da ti pomaga razumeti, katere osebne podatke zbiramo, zakaj jih zbiramo in kaj z njimi počnemo, ter kako lahko uveljavljaš svoje pravice do zasebnosti.

To obvestilo vam tudi zagotavlja naše kontaktne podatke, če imate kakršna koli vprašanja ali zahteve v zvezi z vašimi podatki. V tem obvestilu osebni podatki pomenijo vse informacije o identificirani ali identificirani osebi in vključujejo »osebne podatke«, »osebne informacije« ali podobne izraze, kot so opredeljeni v veljavnih zakonih.

Da bi razumeli, kako obdelujemo vaše osebne podatke, zbrane iz piškotkov in drugih tehnologij za sledenje spletnih ali mobilnih naprav, si oglejte [Politiko zasebnosti piškotkov](#), če pa obiskujete povezano družbo Sandvik, si oglejte povezavo do Politike zasebnosti piškotkov na dnu spletne strani.

Drugi jeziki

To obvestilo o zasebnosti je na voljo v drugih jezikih na dnu te strani.

Kako se to obvestilo nanaša na vas?

Vi ste:

To obvestilo velja za vas, če ste trenutni ali potencialni:

- **Stranka** – vi ali podjetje, za katero delate, ste kupili naše izdelke ali storitve ali izrazili interes za to
- **dobavitelj** – delate za eno od naših številnih dobaviteljskih podjetij, od katerih kupujemo blago in storitve
- **komercialni ali administrativni posrednik** – delate za enega od naših številnih distributerjev ali drugih posrednikov, kot so naši zastopniki in carinski posredniki
- **Digitalni registrant** – uporabljate naše spletne strani ali katero koli od naših digitalnih storitev za:
 - zahtevanje informacij o naših izdelkih ali storitvah
 - se prijavite za novice ali dogodke, ki jih sponzorira Sandvik
 - prijavo za kakršno koli naročnino ali forume skupnosti Sandvik
 - odgovorite na ankete ali tržno komunikacijo
- **Fizični registrirani uporabnik** – pri nas se registrirate osebno na katerem koli od naših dogodkov
- **Digitalni obiskovalec** – brskate po naših spletnih straneh ali uporabljate naše digitalne storitve brez registracije
- **Obiskovalec objekta** – obiščete katero koli od naših pisarn ali objektov
- **Član upravnega odbora** – ste član upravnega odbora družbe Sandvik AB ali družbe v njeni skupini globalnih hčerinskih družb
- **Delničar** – imate delnice v podjetju Sandvik

Ovisno od vašega odnosa in dejavnosti v zvezi s podjetjem Sandvik lahko spadate v več kot eno od teh kategorij. Na primer, če ste kupili naše izdelke, izpolnili enega od naših spletnih obrazcev in obiskali spletno stran podjetja Sandvik, ste lahko hkrati stranka, digitalni registrant in obiskovalec spletne strani.

Mi smo:

Če vam ne sporočimo drugače, je podjetje Sandvik, ki je »upravljavec« vaših osebnih podatkov, tisto, s katerim imate odnos – na primer:

Če ste stranka, je to podjetje Sandvik, ki vam je prodalo naše izdelke. Običajno je to podjetje Sandvik, ki je prvo zbralo vaše podatke.

Če ste član upravnega odbora ali delničar, je to podjetje Sandvik, v katerem ste delničar ali član upravnega odbora.

Če ste stranka, dobavitelj, komercialni ali administrativni posrednik, je to podjetje Sandvik, ki ima poslovno razmerje z organizacijo, ki jo zastopate ali za katero ste kontaktna oseba;

Če ste digitalni registrant, fizični registrant, digitalni obiskovalec, obiskovalec objekta ali dobavitelj, komercialni administrativni posrednik, podjetje Sandvik, s katerim drugače sodelujete, ga obiskujete ali komunicirate.

Za več informacij o upravljavcu nam pošljite vprašanje v razdelku »Kontakt« spodaj. Ogledate si lahko seznam vseh [subjektov Sandvik](#).

Sandvik je globalno podjetje. Mnoge države imajo različne predpise o tem, kaj lahko počnemo z vašimi osebnimi podatki. Naš cilj je dosledno visok standard pri upravljanju vaših osebnih podatkov, zato ta izjava velja globalno. Spodaj pojasnjujemo, kdaj se predpisi v posameznih državah lahko razlikujejo (na primer, kje vaše pravice morda niso povsem enake).

V nekaterih primerih vam lahko lokalno podjetje Sandvik zagotovi dodatne informacije, ki dopolnjujejo informacije v tej izjavi.

Katere vrste osebnih podatkov uporabljamo in zakaj?

Zbiramo in uporabljamo osebne podatke o vas, ki so opisani spodaj. Običajno te podatke zbiramo neposredno od vas. Včasih Sandvik zbira podatke o vas iz drugih virov. To se lahko zgodi na primer, ko nam naši poslovni partnerji ali dobavitelji posredujejo informacije o vas. Osebne podatke zbiramo tudi iz javnih virov, kot so družbena omrežja. V posameznih primerih, ko se to zgodi, bomo posredovali več informacij o virih tretjih oseb.

Če ste stranka, dobavitelj, komercialni ali administrativni posrednik +

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to relevantno	Pravne podlage	Zunanji prejemniki (glejte tudi Deljenje informacij zunaj podjetja Sandvik)
(1) Zagotavljanje informacij o izdelkih in storitvah, vključno z varnostnimi in tehničnimi zadevami, če ste že naša stranka;	Kontaktne podatke (kot so ime, poslovni naslov, e-poštni naslov in telefonska številka) Tretje osebe: Naši tržni partnerji in družbena omrežja, kot je LinkedIn.	(1) Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe z vami. (2) Če imamo pogodbo z vašo organizacijo, imamo legitimen interes za izvajanje	Stranke Dobavitelji

<p>(2) Zagotavljanje informacij o izdelkih in storitvah, ki bi vas lahko zanimali, in ustvarjanje novih prodaj;</p>		<p>in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Imamo tudi legitimni interes, da vas obveščamo o relevantnih izdelkih in storitvah.</p> <p>(2) Naši legitimni interesi pri trženju naših izdelkov in storitev, včasih pa bomo zaprosili za vaše soglasje, če ste potencialni kupec.</p>	
		<p>Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje. Imamo tudi legitimni interes za trženje naših izdelkov in storitev.</p>	
<p>Razumevanje, kateri izdelki in storitve vas lahko zanimajo.</p>	<p>Organizacijski podatki (na primer, v katerem podjetju in oddelku delate)</p>	<p>Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje. Imamo tudi legitimni interes za trženje naših izdelkov in storitev.</p>	
<p>Pridobivanje novih potencialnih strank Ocenjevanje kreditne in plačilne zgodovine, olajševanje plačil, izpolnjevanje obveznosti v zvezi s preprečevanjem pranja denarja in upravljanje plačil.</p>	<p>Organizacijski podatki (npr. v katerem podjetju in oddelku delate) Finančni podatki (kot so podatki o kreditni sposobnosti ali plačilih, podatki o bančnem računu)</p>	<p>Imamo legitimni interes za trženje naših izdelkov in storitev. Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe.</p> <p>Za izpolnjevanje naših zakonskih obveznosti, na primer obveznosti v zvezi z računovodstvom in preprečevanjem pranja denarja v skladu z veljavnimi zakoni, in v primerih, ko se posamezni</p>	<p>Stranke Dobavitelji</p> <p>Zunanji svetovalci Dobavitelji Organi</p>

Olajšanje upravljanja naročil, pošiljk in garancij ter upravljanje servisnih pogodb.	Podatki o pogodbah (kot so prodajna/nakupna naročila, naslov za pošiljanje ali naslov za vračilo), podatki za izstavitve računa in drugi podatki, zbrani v skladu z našimi pogodbami	zakon ne uporablja, v skladu z našimi legitimnimi interesi za poslovanje s kreditno sposobnimi strankami . Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe. Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe.	Dobavitelji Posredniki
Upravljanje odnosov, komuniciranje in razvijanje novih možnosti usposabljanja, ki bi vas lahko zanimale.	Zapisi o učenju/usposabljanju (kot so udeležba na usposabljanjih, zaključene učne dejavnosti, podatki o kompetencah, kvalifikacije)	Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe. Imamo tudi legitimen interes, da vas obveščamo o najboljših praksah pri uporabi naših izdelkov in storitev. Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje.	Zunanji svetovalci Dobavitelji
Komunikacija v jeziku po vaši izbiri in upoštevanje prehranskih zahtev.	Individualne preference (kot so jezikovne in prehranske preference)	Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti.	Prodajalci
Izpolnjevanje pogodb in garancij, razvoj izdelkov ter izpolnjevanje naših obveznosti podpore in vzdrževanja.	Podatki o storitvah in garancijah (kot so zgodovina popravil in storitev ter reklamacije)	Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe. Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti.	Dobavitelji
V povezavi z našimi	Podatki za prijavo, kot so ime in priimek,	Za uresničevanje našega legitimnega	

digitalnimi storitvami, vzpostavitev računov IT-sistema in dostopom do naših digitalnih sistemov ter preprečevanjem zlorabe naših storitev.	uporabniško ime, prijavitni podatki, e-poštni naslov, podjetje, za katero delate.	interesa, da identificiramo naše stranke kot pooblaščen končne uporabnike in jim zagotovimo varne digitalne rešitve. Imamo tudi legitimen interes za nenehno izboljševanje naših storitev.	Dobavitelji
Izpolnjevanje naših zakonskih obveznosti glede evidentiranja incidentov in upravljanja zahtevkov, kot tudi izboljševanje varnosti v nevarnih okoljih in olajševanje dostopa osebam s posebnimi potrebami.	Podatki o zdravju in varnosti (kot so incidenti, ki se zgodijo med obiski naših testnih in proizvodnih obratov, ter morebitne poškodbe, ki lahko nastanejo zaradi uporabe naše opreme)	Za izpolnjevanje naše pogodbe z vami. Imamo pravne obveznosti v skladu z različnimi zakoni o zdravju in varnosti. Imamo tudi legitimen interes za zagotavljanje varnosti naših poslovnih dejavnosti.	Zunanji svetovalci Organi Dobavitelji
<i>Upoštevajte, da se nekateri od teh podatkov lahko štejejo za občutljive osebne podatke (ali podatke posebne kategorije v nekaterih jurisdikcijah), ki zahtevajo višjo raven zaščite kot druge oblike osebnih podatkov.</i>			
Organizacija potovanj na lokacije in dogodke Sandvika. Sponsorstvo in delo v skupnosti:	Podatki o potovanju (kot so podatki o vizumu in potnem listu, potni stroški, potovalni načrt) Kontaktne podatki prejemnikov donacij	Imamo legitimen interes za upravljanje obiskov naših lokacij in dogodkov. Imamo legitimen interes za podporo skupnostim, v katerih poslujemo	Zunanji svetovalci Organi Dobavitelji Dobavitelji

<p>Skladnost s trgovinskimi sankcijami in zakoni o nadzoru izvoza, ki veljajo za naše poslovanje po vsem svetu, kar lahko vključuje zakone v EU, ZDA in drugih jurisdikcijah, potrebne za naše globalno poslovanje . To vključuje preverjanje posameznikov in subjektov glede na uradne sezname sankcij, da se preprečijo prepovedane transakcije in zagotovi skladnost z zakonodajo.</p>	<p>Osebnih podatki, kot so polno ime, e-poštni naslov, datum rojstva, državljanstvo in identifikacijske številke (npr. potni list ali osebna izkaznica, če je to potrebno za preverjanje). Lahko obdelujemo tudi javno dostopne informacije, ki so pomembne za skladnost s sankcijami (kot so informacije v zvezi s sankcijami ali kazenskimi dejanji) in se obdelujejo v skladu z veljavnimi zakoni ter so po potrebi predmet okrepljenih zaščitnih ukrepov.</p>	<p>Pravna obveznost v skladu z zakonodajo EU ali držav članic, kjer je to primerno.</p> <p>Kadar v skladu z zakonodajo EU ni pravne obveznosti, obdelava temelji na naših legitimnih interesih za globalno poslovanje in prodajo naših izdelkov in storitev, za skladnost z mednarodnim sankcijskim pravom in za obvladovanje pravnih tveganj in tveganj za ugled.</p>	<p>Pristojni regulativni ali izvršilni organi (npr. EU, OFAC, regulativni organi); naši pravni in skladnostni svetovalci; zunanji ponudniki storitev, ki pomagajo pri preverjanju sankcij; banke za njihovo regulativno skladnost; in druge pravne osebe znotraj skupine Sandvik.</p>
<p>Tretje osebe: Uradni sezname sankcij (npr. konsolidirani seznam EU, seznam OFAC SDN); javno dostopni viri; tretje osebe, ki zagotavljajo storitve preverjanja.</p>			

Ste digitalni registrant

+

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to relevantno	Pravne podlage	Zunanji prejemniki
<p>(1) Komunikacija z vami na podlagi zahtevkov za storitve za stranke in drugih vprašanj, ki nam jih pošljete med našim pogodbenim razmerjem, ter obveščanje o varnostnih in tehničnih zadevah;</p>	<p>Kontaktne podatke (kot so ime, poslovni naslov, e-poštni naslov in telefonska številka)</p>	<p>(1) Za izpolnitev pogodbe z vami, za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe ali za naše legitimne interese, da lahko izvajamo in izboljšujemo naše poslovne dejavnosti ter vam pomagamo izkoristiti vse prednosti izdelkov in storitev Sandvik;</p>	<p>Zunanji svetovalci Prodajalci</p>

(2) Zagotavljanje informacij o izdelkih in storitvah, ki bi vas lahko zanimali;		(2) Imamo legitimne interese za trženje naših izdelkov in storitev, zato vas bomo včasih prosili za soglasje.	
(3) Ustvarjanje novih potencialnih strank		(3) Imamo legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev, zato vas bomo včasih prosili za soglasje.	
Razumevanje, kateri izdelki in storitve vas lahko zanimajo.	Organizacijski podatki (na primer, v katerem podjetju in oddelku delate)	Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje.	Prodajalci
Komunikacija v jeziku po vaši izbiri in upoštevanje prehranskih zahtev.	Osebnne preference (kot so jezikovne preference in preference glede hrane)	Imamo tudi legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev. Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje.	Prodajalci
Sledenje vašemu zanimanju za izdelke ali storitve in zagotavljanje informacij o sorodnih izdelkih in storitvah.	Informacije o dogodku, ki ste se ga udeležili Informacije o tem, kje ste bili na internetu , ko ste nam posredovali svoje kontaktne podatke, in o gradivu, ki ste ga prenesli z naše spletne strani. Informacije o blogu skupnosti Sandvik ali klepetalnih forumih, v katerih ste sodelovali. Informacije o Sandvikovih novicah ali drugih Sandvikovih vsebinah, ki ste jih naročili.	Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje.	Prodajalci
(1) Da vam lahko boljše služimo v	Podatki o napravi (kot so IP-naslov,	(1) Imamo legitimen interes, da	Zunanji svetovalci Dobavitelji

odgovor na zahteve storitve za stranke in druge transakcije na spletni strani ali mobilni napravi;	piškotki, identifikatorji sej, vrsta brskalnika, ogledane spletne strani in kliknjeni povezavi).	zagotovimo pravilno delovanje naših spletnih strani in izvedbo transakcij na spletnih straneh;
(2) Upravljanje promocij, anket ali drugih funkcij spletnega mesta.	Oglejte si politiko zasebnosti piškotkov , če pa obiskujete spletno stran povezane družbe Sandvik, si oglejte povezavo do politike zasebnosti piškotkov na dnu spletne strani.	(2) Naši legitimni interesi za trženje izdelkov in storitev.

Ste fizični registrant

+

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to relevantno	Pravna podlaga	Zunanji prejemniki
(1) Da vam pošljemo informacije o izdelkih in storitvah, vključno z varnostnimi in tehničnimi zadevami;	Kontaktne podatki (kot so ime, poslovni naslov, e-poštni naslov in telefonska številka)	(1) Za izpolnitev pogodbe z vami ali za sprejetje ukrepov pred sklenitvijo pogodbe ali ker imamo legitimen interes na podlagi pogodbe z vašo organizacijo za izvajanje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Imamo tudi legitimen interes, da vas obveščamo o relevantnih izdelkih in storitvah.	Dobavitelji
(2) Da vam pošljemo informacije o izdelkih in storitvah, ki bi vas lahko zanimale, z namenom ustvarjanja novih prodaj;		(2) Naši legitimni interesi pri trženju naših izdelkov in storitev, včasih pa bomo zaprosili za vaše soglasje, če ste potencialni kupec .	

<p>Omejeno nadzorovanje s kamerami na določenih lokacijah za:</p> <ul style="list-style-type: none"> - zagotavljanje dostopa do lokacij - preprečevanje in nadzor dostopa nepooblaščenih oseb - preprečevanje in preiskovanje poškodovanja lastnine in drugih kaznivih dejanj - preiskovanje incidentov in nesreč 	<p>Video, fotografija, čas in lokacija snemanja, registrska številka vozila</p>	<p>Imamo legitimen interes za preprečevanje in odkrivanje kaznivih dejanj ali drugih kršitev ter za izboljšanje našega varnostnega odziva na posameznike v naših prostorih v primeru izrednih dogodkov v naših prostorih.</p>	<p>Zunanji svetovalci Organi Dobavitelji</p>
<p>Prodaja in trženje Da bi razumeli, kateri izdelki in storitve bi vas lahko zanimali</p>	<p>Organizacijski podatki (kot so podjetje in oddelek, v katerem delate)</p>	<p>Imamo legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev, zato vas bomo včasih prosili za soglasje.</p>	<p>Dobavitelji</p>
<p>Pridobivanje novih potencialnih strank</p>		<p>Imamo legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev, zato vas včasih prosimo za soglasje.</p>	
<p>Za komunikacijo v jeziku po vaši izbiri in upoštevanje prehranskih zahtev.</p>	<p>Osebnostne preference (kot so jezikovne preference in preference glede hrane)</p>	<p>Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje.</p>	<p>Prodajalci</p>
<p>(1) Da vas obvestimo o izdelku ali storitvi, za katero ste pokazali zanimanje;</p>	<p>Informacije o dogodku, ki ste se ga udeležili</p>	<p>Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. (1) Imamo legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev;</p>	<p>Prodajalci</p>
<p>(2) Da vam pošljemo</p>		<p>(2) Imamo legitimen interes</p>	

informacije o sorodnih izdelkih in storitvah.

za trženje naših izdelkov in storitev, včasih pa bomo zaprosili za vaše soglasje.

Ste digitalni obiskovalec

+

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to relevantno	Pravne podlage	Zunanji prejemniki
Da vas lahko obvestimo o izdelku ali storitvi, za katero ste pokazali zanimanje, in vam pošljemo informacije o sorodnih izdelkih in storitvah.	Informacije o dogodku, ki ste se ga udeležili	Vaše soglasje. Imamo tudi legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev.	Prodajalci
(1) Da vam lahko bolje služimo pri odgovarjanju na vaše zahteve za storitve za stranke in druge transakcije na spletni strani ali mobilni napravi;	Podatki o napravi (kot so IP-naslov, piškotki, identifikatorji sej, vrsta brskalnika, ogledane spletne strani in kliknjeni povezavi).	(1) Imamo legitimen interes za zagotavljanje pravnega delovanja naše spletne strani in izvajanje transakcij na spletni strani;	Zunanji svetovalci Dobavitelji
(2) Za upravljanje promocije, ankete ali druge funkcije spletnega mesta.	Oglejte si politiko zasebnosti piškotkov , če pa obiskujete spletno stran povezane družbe Sandvik, si oglejte povezavo do politike zasebnosti piškotkov na dnu spletne strani.	(2) Naši legitimni interesi za trženje izdelkov in storitev.	

Ste obiskovalec objekta

+

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to relevantno	Pravna podlaga	Zunanji prejemniki
(1) Da vam pošljemo informacije o izdelkih in storitvah	Kontaktne podatke (kot so ime, poslovni naslov, e-	(1) Za izpolnitev pogodbe z vami, ali za sprejetje ukrepov pred	Zunanji svetovalci Organi Prodajalci

družbe , vključno z varnostnimi in tehničnimi zadevami;	poštni naslov in telefonska številka)	sklenitvijo pogodbe ali če imamo pogodbo z vašo organizacijo, imamo legitimen interes za izvajanje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Imamo tudi legitimen interes, da vas obveščamo o relevantnih izdelkih in storitvah.	
(2) Pošiljanje informacij o izdelkih in storitvah, ki bi vas lahko zanimali, z namenom ustvarjanja novih prodaj;		(2) Naši legitimi interesi pri trženju naših izdelkov in storitev, včasih pa bomo zaprosili za vaše soglasje, če ste potencialni kupec.	
Za izvajanje omejenega nadzora s kamerami na določenih lokacijah, da:	Video, fotografija, čas in kraj snemanja, registrska številka vozila	Imamo legitimen interes za preprečevanje in odkrivanje kaznivih dejanj ali drugih kršitev.	Zunanji svetovalci Organi Dobavitelji
<ul style="list-style-type: none"> - zagotoviti dostop do lokacij - preprečiti in nadzirati dostop nepooblaščenim osebam - preprečevanje in preiskovanje poškodovanja lastnine in drugih kaznivih dejanj - preiskovanje incidentov in nesreč 	Organizacijski podatki (npr. v katerem podjetju in oddelku delate)	(1) Imamo legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev, včasih pa bomo zaprosili za vaše soglasje.	Dobavitelji
(2) Pridobivanje novih potencialnih strank			

Za komunikacijo v jeziku po vaši izbiri in upoštevanje prehranskih zahtev.	Osebne preference (kot so jezikovne in prehranske preference)	(2) Imamo legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev, zato vas včasih prosimo za soglasje. Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje.	Zunanji svetovalci Dobavitelji
Za organizacijo potovanj na lokacije in dogodke Sandvika.	Podatki o potovanju (kot so podatki o vizumu in potnem listu, potni stroški, potovalni načrt)	Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti. Imamo tudi legitimen interes za upravljanje naših spletnih strani in dogodkov.	Zunanji svetovalci Organi Dobavitelji
Da vas lahko obvestimo o izdelku ali storitvi, za katero ste pokazali zanimanje, in vam pošljemo informacije o sorodnih izdelkih in storitvah.	Informacije o dogodku, ki ste se ga udeležili	Za to lahko zaprosimo za vaše soglasje. Imamo tudi legitimen interes za trženje naših izdelkov in storitev.	Prodajalci
Za organizacijo potovanja in prevoza ter za dobrodošlico.	Informacije o vašem obisku (lokacija, datum in čas)	Imamo tudi legitimen interes za upravljanje naših spletnih strani in dogodkov.	Zunanji svetovalci Ponudniki
Za lažje upravljanje parkirnih dovoljenj.	Registrska tablica	Imamo tudi legitimen interes za upravljanje naših spletnih strani in dogodkov.	Prodajalci

Ste delničar

+

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to relevantno	Pravna podlaga	Zunanji prejemniki	Obdobje hrambe
Za upravljanje in posodabljanje	Značilnosti delničarjev (kot so kontaktni	Imamo zakonsko obveznost, da	Zunanji svetovalci Dobavitelji Javnost	Osebni podatki se za ta namen hranijo tako dolgo, kot je potrebno v

registra delničarjev	podatki, podatki o identiteti, profilni podatki informacije o delničarjih)	upravljamo in vzdržujemo register delničarjev v skladu z veljavnimi zakoni.	skladu z veljavno zakonodajo. Če ste na primer delničar podjetja Sandvik s sedežem na Švedskem, se vaši osebni podatki hranijo najmanj deset let po prenehanju delovanja zadevnega podjetja Sandvik, v skladu s švedskim zakonom o gospodarskih družbah (2005:551).
Za upravljanje, sklic in izvedbo skupščin delničarjev (ali drugih sestankov z delničarji, če je to potrebno), kar vključuje na primer upravljanje glasovanja in odločanje o dividendah.	Značilnosti delničarjev in komunikacija (kot so kontaktne informacije, identifikacijski podatki in komunikacijski podatki)	Imamo zakonsko obveznost, da upravljamo in izvajamo skupščine delničarjev v skladu z veljavnimi zakoni.	Osebni podatki se za ta namen hranijo tako dolgo, kot je potrebno v skladu z veljavnimi zakoni. Če ste na primer delničar družbe Sandvik s sedežem na Švedskem, bodo vaši osebni podatki shranjeni in na voljo vsem delničarjem najmanj deset let po razpustitvi zadevne družbe Sandvik, v skladu s švedskim zakonom o gospodarskih družbah (2005:551).
Za upravljanje odnosov z delničarji, vključno s komunikacijo o poslovanju in zagotavljanjem novic, kot so sporočila za javnost, finančna poročila in glasila, o našem poslovanju, za katerega menimo, da bo zanimivo za vas kot delničarja.	Značilnosti delničarjev in komunikacija (kot so kontaktne informacije, identifikacijski podatki, profilni podatki in podatki o komunikaciji)	Imamo legitimen interes, da upravljamo odnos z vami kot delničarjem in vam posredujemo pomembne informacije o našem poslovanju.	Osebni podatki se hranijo, dokler ste delničar.
Upravljanje vašega deleža interes v Sandviku in omogočanje uveljavljanja	Kontaktne podatki (kot so ime, poslovni naslov, e-poštni naslov in	Da bi izpolnili zakonske zahteve v skladu z ustreznim lokalnim pravom družb.	Upoštevajte, da se lahko kadarkoli odjavite od prejemanja novic, tako da kliknete na povezavo za odjavo, ki je na voljo v vsakem sporočilu, ali pa nas kontaktirate na kontaktnih podatkih.

vaših delničarskih telefonska
prav. številka)

Imamo tudi
legitimen interes
za vodenje in
izboljšanje naših
poslovnih
dejavnosti.

Ste član upravnega odbora

Namen	Vrste podatkov in zunanji viri zbiranja, če je to ustrezno	Pravna podlaga	Zunanji prejemnik	Obdobje hrambe
Za upravljanje odnosa z vami kot članom upravnega odbora, na primer za imenovanje članov upravnega odbora, izvedbo sej upravnega odbora, upravljanje prejemkov in stroškov, dokumentiranje poslovanja (kot so informacije v zapisnikih) in komunikacijo z vami kot članom upravnega odbora	Finančni podatki in značilnosti članov upravnega odbora (kot so kontaktne informacije, identifikacijski podatki, podatki o profilu, slike, video in avdio gradivo ter podatki o plači in prejemkih)	Zadevna pogodba o članstvu v upravnem odboru, sklenjena z vami. Če z vami nismo sklenili pogodbe o članstvu v upravnem odboru ali če dejavnost ni nujno potrebna za izpolnitev takšne pogodbe, je obdelava vaših osebnih podatkov potrebna za izpolnitev našega legitimnega interesa pri upravljanju poslovnega odnosa z vami.		Osebni podatki se shranjujejo med trajanjem mandata v upravnem odboru. Osebni podatki v poslovnih dokumentih in pogodbah, ki so ključnega pomena za zadevno družbo Sandvik, se shranjujejo do nadaljnjega obvestila. Zapisniki upravnega odbora se hranijo, dokler so potrebni in pomembni za poslovanje v skladu z veljavnimi zakoni. Osebni podatki se shranjujejo med vašim mandatom v upravnem odboru
Za izpolnjevanje obveznosti v zvezi s preprečevanjem pranja denarja in ocenjevanjem finančne sposobnosti, kadar to zahteva zakon, na primer postopki »poznaj svojega stranko« (KYC).	Značilnosti članov upravnega odbora (kot so kontaktne informacije, identifikacijski podatki, podatki o profilu in podatki o znanju in spretnostih)	Za izpolnjevanje zakonskih zahtev v skladu z ustreznim lokalnim pravom družb. Imamo tudi legitimen interes za vodenje in izboljšanje naših poslovnih dejavnosti .		

V vseh primerih lahko zbiramo, uporabljamo in shranjujemo nekatere od zgoraj navedenih osebnih podatkov za naše legitimne interese, da bi vzdrževali ustrezno vodenje evidenc za izvajanje in izboljšanje poslovnih dejavnosti ter dokumentirali naše poslovne in povezane dejavnosti, kot so mejniki in dogodki družbe, ter kadar imamo davčne ali družbovnopravne zahteve za vodenje evidenc.

Te podatke lahko uporabimo tudi za naše legitimne interese za razvoj in izboljšanje poslovanja, vključno z našimi storitvami in izdelki. Primeri vključujejo pripravo poročil, analizo in zbiranje statistik različnih dejavnosti in dogodkov (kot so prodaja, rezultati in partnerstva).

Osebnne podatke lahko po potrebi uporabimo tudi za naše legitimne interese za upravljanje, zagovarjanje in uveljavljanje pravnih zahtevkov.

Izmenjava informacij zunaj podjetja Sandvik

Sandvik ne prodaja, trguje ali kako drugače prenaša vaše osebne podatke zunanjim strankam, razen kot je navedeno spodaj. Sandvik lahko vaše podatke deli z naslednjimi kategorijami prejemnikov:

Tretje osebe (upravljavci)

Po potrebi lahko vaše osebne podatke posredujemo zunanjim prejemnikom, ki so odgovorni za lastno obdelavo vaših osebnih podatkov, razen če ni navedeno drugače ali če v skladu z veljavnimi zakoni ostajamo odgovorni. Ti prejemniki so v skladu z GDPR znani kot »upravljavci«. Za prenose iz piškotkov in drugih podobnih tehnologij sledenja si oglejte [Politiko zasebnosti piškotkov](#), če pa obiskujete povezano družbo Sandvik, si oglejte povezavo do Politike zasebnosti piškotkov na dnu spletne strani.

Te tretje osebe vključujejo:

- Druge družbe skupine Sandvik za naše legitimne interese pri vodenju poslovnih dejavnosti in v skladu z medpodjetniškimi sporazumi.
- Poslovni partnerji, kot so pooblaščen prodajalci ali distributerji, za naše legitimne interese pri vodenju poslovnih dejavnosti.
- Pristojne organe, vključno s policijo, kadar je to potrebno za izpolnjevanje zakonov ali za zaščito naših pravic ali pravic drugih.
- Zunanji revizorji, kadar je to potrebno v skladu z zakonskimi obveznostmi.

Naše prodajne organizacije (znane tudi kot obdelovalci, dobavitelji ali ponudniki storitev)

Včasih bomo za izpolnitev nekaterih zgoraj opisanih namenov najeli tudi dobavitelje. Na primer, za naše digitalne storitve in trženje uporabljamo obdelovalce.

Ti dobavitelji bodo v skladu s tem obdelovali osebne podatke v našem imenu in v tej vlogi ne smejo obdelovati vaših osebnih podatkov za lastne namene ter so zakonsko in pogodbeno zavezani k zaščiti vaših osebnih podatkov.

Kje prenašamo vaše osebne podatke

Zaradi globalnega poslovanja družbe Sandvik bo morda treba vaše osebne podatke zaradi poslovnih potreb prenesti ali razkriti prejemnikom v različnih državah. Te države vključujejo: Švedsko, ZDA, Indijo, Južno Afriko, Avstralijo, Brazilijo in Kitajsko. Pri tem bo družba Sandvik upoštevala veljavne lokalne zakone.

Za osebne podatke, zbrane v Evropskem gospodarskem prostoru

Če ste na primer v Evropi, so bili ali bodo vaši podatki preneseni prejemnikom v tako imenovanih tretjih državah (to so države zunaj Evropskega gospodarskega prostora, skrajšano „EGP“), ki morda ne zagotavljajo enake ravni zaščite kot EGP. Če se osebni podatki prenesejo na lokacije zunaj EGP, v skladu z zakonskimi zahtevami zagotovimo, da so vaše pravice do varstva podatkov ustrezno zaščitene, bodisi zato, ker je Evropska komisija odločila, da država, v katero se osebni podatki prenašajo, zagotavlja ustrezno

raven zaščite (člen 45 GDPR), ali ker za prenos veljajo ustrezna zaščitna ukrepa, kot so standardne pogodbenne klavzule EU (člen 46 GDPR) s prejemnikom ali zavezujoča poslovna pravila (člen 47 GDPR), ali ker velja izjema (člen 49 GDPR).

Za več informacij o mednarodnih prenosih podatkov in če želite kopijo ustreznega mehanizma, ki se uporablja, nas kontaktirajte na privacy@sandvik.com.

Vaše pravice

Za posameznike v EGP/EU in Združenem kraljestvu

Imate pravico do:

1. vedeti, katere podatke o vas hrani Sandvik;
2. v določenih okoliščinah omejiti našo obdelavo vaših podatkov;
3. zahtevati dostop do svojih podatkov; in
4. popraviti svoje podatke, če so netočni ali zastareli.

Na podlagi vaših osebnih okoliščin lahko tudi ugovarjate naši obdelavi vaših podatkov za naše legitime interese ali ugovarjate našim odločitvam o vas, ki temeljijo na profiliranju ali avtomatiziranih odločitvah z uporabo vaših osebnih podatkov (na splošno vas bomo ločeno obvestili, če izvajamo pomembno avtomatizirano odločanje). V nekaterih primerih nas lahko zaprosite, da vaše podatke v celoti izbrišemo iz naših sistemov, v drugih primerih pa nas lahko zaprosite, da vam vaše podatke posredujemo v strojno berljivem formatu in jih prenesemo v drugo podjetje.

Te pravice so lahko omejene, na primer če bi izpolnitev vaše zahteve razkrila osebne podatke o drugi osebi ali če nas zaprosite, da izbrišemo podatke, ki jih moramo hraniti po zakonu ali zaradi nujnih zakonitih interesov. V nekaterih primerih se lahko uporabljajo drugače, odvisno od države, v kateri se nahajate, in od tega, katero podjetje Sandvik je »upravljavalec«.

Za posameznike v Avstraliji

Če ste v Avstraliji, imate v skladu z *Zakonom o varstvu zasebnosti iz leta 1988* (Cth) pravico do:

1. zahtevate dostop do osebnih podatkov, ki jih Sandvik hrani o vas; in
2. popraviti svoje osebne podatke, če so netočni, zastareli, nepopolni, nepomembni ali zavajajoči.

Te pravice so lahko v nekaterih okoliščinah omejene, na primer če bi izpolnitev vaše zahteve razkrila osebne podatke o drugi osebi, bi imela nerazumen vpliv na zasebnost drugih ali če smo po zakonu dolžni ali pooblaščen, da vašo zahtevo zavrnamo.

Zahteva za dostop do vaših osebnih podatkov je brezplačna, vendar lahko od vas zahtevamo, da pokrijete naše razumne stroške za zagotovitev dostopa (na primer stroške fotokopiranja ali stroške za čas, porabljen za zbiranje velikih količin gradiva).

Na vaše zahteve za dostop do osebnih podatkov ali njihovo popravljanje bomo odgovorili v razumnem času in sprejeli vse razumne ukrepe, da zagotovimo, da osebni podatki, ki jih hranimo o vas, ostanejo točni, ažurni, popolni, relevantni in nezavajajoči.

Če želite uveljaviti katero koli od teh pravic, obiščite naš portal o zasebnosti na naslovu [Zasebnost podatkov](#).

Če zbiramo osebne podatke na podlagi vaše privolitve, lahko svojo privolitve kadar koli prekličete (čeprav to ne bo vplivalo na zakonitost naše uporabe vaših podatkov pred preklicem privolitve). To pravico lahko uveljavite s klikom na »preklic soglasja«, klikom na povezavo »odjava« na dnu Sandvikovih tržnih e-poštnih sporočil ali spletnih obrazcev, kjer smo pridobili vaše soglasje, ali pa nas kontaktirate prek podatkov, navedenih v razdelku »Kontakt« spodaj.

V nekaterih primerih vam lahko pošljamo neposredno trženje brez vaše privolitve, če se sklicujemo na naše legitimne interese, če to dovoljujejo veljavni zakoni ali če velja drug razlog v skladu z veljavno lokalno zakonodajo. Iz neposrednega trženja se lahko kadarkoli odjavite. To lahko storite tako, da sledite navodilom v sporočilu, če gre za elektronsko sporočilo, ali pa nas kontaktirate prek podatkov, navedenih v razdelku »Kontakt« spodaj.

Če imate pritožbo glede načina, na katerega obdelujemo vaše osebne podatke, nas kontaktirajte prek podatkov v razdelku »Kontakt« spodaj. Vašo pritožbo bomo preučili in odgovorili v razumnem roku (običajno 30 dni). Čeprav smo vedno hvaležni za priložnost, da najprej rešimo vaše pomisleke, imate pravico, da se obrnete na organ za varstvo podatkov ali pri njem vložite pritožbo, če imate pomisleke glede naše obdelave vaših osebnih podatkov. To je lahko:

- Švedski organ za varstvo zasebnosti (IMY), ki regulira Sandvik AB, matično družbo skupine družb Sandvik;
- organ v državi, v kateri je podjetje Sandvik zbralo vaše podatke; ali
- organ v državi, v kateri menite, da je prišlo do kršitve vaših pravic v zvezi z osebnimi podatki.

Kako dolgo hranimo vaše osebne podatke (obdobja hrambe)

Vaše osebne podatke hranimo le toliko časa, kolikor je potrebno za izpolnitev zgoraj opisanih namenov in kolikor je potrebno za izpolnitev zakonskih zahtev glede hrambe podatkov (vključno z, vendar ne omejeno na: pogodbeno obdobja, zahteve glede garancije in odgovornosti za izdelke, zakonske obveznosti poročanja, zahteve glede hrambe, potrebne za predvidene spore, in za preprečevanje goljufij). Kadar za podatke nimamo več legitimne poslovne potrebe ali kadar v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni nimamo več pravice do njihovega hranjenja, jih bomo bodisi anonimizirali, tako da jih ne bo več mogoče povezati z vami, bodisi jih bomo izbrisali.

Spodaj navedena standardna obdobja hrambe veljajo za vrste osebnih podatkov, navedene v tem obvestilu o zasebnosti. Ta obdobja hrambe so odvisna od: določenih pravic, ki jih imate (kot je vaša pravica do izbrisa); izbir in dovoljenj, ki ste jih izbrali; rednih sprememb pravnih obveznosti, ki jih moramo upoštevati; ali če smo vas kako drugače obvestili o drugačnem obdobju hrambe. Za več informacij o obdobjih hrambe za zgoraj opisane dejavnosti obdelave podatkov, prosimo, oddajte zahtevek za osebne podatke na [Data privacy](#).

- Dokler imate poslovni odnos z nami (na primer kot stranka ali dobavitelj), hranimo vaše kontaktne podatke in dodatno obdobje do 5 let.
- Kontaktni podatki ne-strank in druge informacije v zvezi s komunikacijo do 12 mesecev po naši zadnji interakciji z vami ali kakršni koli zahtevi za izdelek ali storitev. To obdobje se bo ponovno začelo po vsaki novi interakciji z nami.
- Kadar osebne podatke obdelujemo za druge namene trženja ali z vašim soglasjem, jih običajno hranimo, dokler ne spremenite svojih nastavitvev ali se odjavite, ter še nekaj časa po tem (da lahko izvedemo vaše zahteve). Shranimo podatke o tem, da ste nas prosili, naj vas ne kontaktiramo, da bomo lahko v prihodnje upoštevali vaše nastavitve.
- V primeru morebitnih pravnih sporov hranimo kopije ustreznih osebnih podatkov, dokler imamo poslovni odnos z vami in še nekaj časa po tem. To se lahko razlikuje glede na državo, zaradi različnih lokalnih zakonskih zahtev. Na primer, v Združenem kraljestvu bo to 6 let, da se upošteva zakonski zastaralni rok za večino zahtevkov, na Švedskem pa bo to deset let.
- Za spletne identifikatorje, ki jih spremljajo piškotki in druge podobne naprave za sledenje, hranimo podatke do 36 mesecev od datuma vaše zadnje interakcije z nami. Za njihovo konkretno trajanje si oglejte našo politiko piškotkov in pasico piškotkov.
- Za interakcije s službo za podporo strankam je obdobje hrambe odvisno od vaše države prebivališča in znaša od 1 do 10 let od datuma zaključka primera. Za podrobnosti v zvezi z vašim trgom vložite zahtevek za osebne podatke na [strani Varstvo podatkov](#).

- Posnetki klicev in prepisi klepetov se hranijo do 1 leta od datuma klica ali klepeta.
- Za posamezne digitalne storitve si oglejte posebna obvestila o zasebnosti, poslana za zadevno digitalno storitev.
- Podatki o pogodbi se hranijo za čas trajanja pogodbe in dodatno obdobje do 5 let.
- Osebni podatki, pridobljeni s pomočjo kamer (CCTV), se hranijo do 30 dni po obisku.
- Nekatero poslovne evidence hranimo za nedoločen čas (na primer evidence podjetja, ki lahko vključujejo podatke članov upravnega odbora ali delničarjev).
- Osebni podatki se hranijo le toliko časa, kolikor je potrebno za izpolnitev zgoraj opisanih namenov in za izpolnitev zakonskih obveznosti, vključno z zahtevami za vodenje evidenc v skladu s predpisi OFAC o poročanju, postopkih in kaznih (RPPR).

Za podrobnejše informacije o obdobjih hrambe nas lahko kontaktirate prek podatkov v razdelku „Kontakt“ spodaj.

Kako hranimo vaše osebne podatke?

Večino informacij o vas hranimo v računalniških sistemih in podatkovnih bazah, ki jih upravljamo mi ali naši zunanji ponudniki storitev. Nekatero informacije o vas so zapisane v papirnih datotekah, ki jih varno hranimo.

Izvajamo in vzdržujemo razumne tehnične in organizacijske postopke ter varnostne ukrepe za zaščito osebnih podatkov, ki jih hranimo, pred zlorabo, motnjami ali izgubo ter pred nepooblaščenim dostopom, spremembami ali razkritjem.

Blogi, klepetalnice in oglasne deske

Sandvik lahko na svojih spletnih straneh ponuja bloge, klepetalnice ali oglasne deske. Vse osebne podatke, ki jih posredujete v takšnih forumih, lahko berejo, zbirajo ali uporabljajo drugi obiskovalci teh forumov. Te tretje osebe, ki niso povezane s Sandvikom, vam lahko po lastni presoji pošiljajo neželena sporočila. Za ravnanje teh tretjih oseb z vašimi osebnimi podatki ne odgovarjamo.

Seznam referenc in izjav strank o naših izdelkih in storitvah objavljamo le s soglasjem vsake stranke.

Piškotki

Če brskate po naših spletnih straneh, boste na posamezni spletni strani našli posebne in veljavne piškotke ter druge informacije o sledenju. Za več informacij si oglejte našo [politiko zasebnosti piškotkov](#), če pa obiskujete spletno stran povezane družbe Sandvik, si oglejte povezavo do politike zasebnosti piškotkov na dnu spletne strani.

Posodobitve tega obvestila o zasebnosti

To obvestilo o zasebnosti lahko občasno posodobimo. Občasno vas lahko tudi na druge načine obvestimo o obdelavi vaših osebnih podatkov.

Kontakt

Če imate kakršna koli vprašanja o tem obvestilu o zasebnosti ali želite uveljaviti svoje pravice, nas kontaktirajte tako, da oddate zahtevek za osebne podatke na [Data privacy](#) ali če ste v Nemčiji in želite kontaktirati katero koli od naslednjih podjetij (Sandvik Holding, Walter AG, SMC Deutschland GmbH, SMC Central Europe GmbH ali Sandvik Tooling Germany GmbH), se obrnite na njihovega pooblaščenca za varstvo podatkov na privacy@sandvik.com.

Če ste v Franciji in želite stopiti v stik s podjetjem Sandvik Mining and Construction France S.A.S, pošljite svoje vprašanje ali zahtevo pooblaščenca za varstvo podatkov na privacy-france@sandvik.com.

